



Attestation des Notariats de l'Union Européenne certifiant les informations contenues dans les extraits des registres publics de sociétés commerciales et de commerçants individuels

Einheitliches Formblatt der Notariate der Europäischen Union zur Bescheinigung von Tatsachen, die sich aus öffentlichen Registern über Handelsgesellschaften und Einzelkaufleute ergeben

Les explications nécessaires afin de compléter cette attestation se trouvent à la troisième page/ Die Anleitung zur Verwendung dieses Formulars findet sich auf der dritten Seite

1. Registre / Register

1.1		1.2	
1.3		1.4	

Après avoir consulté en ce jour le registre public désigné sous le point°1.1, je confirme la conformité avec le contenu du registre, à la date du point 1.4, des données suivantes:

Aufgrund Einsichtnahme vom heutigen Tag in das unter Punkt 1.1 genannte öffentliche Register bestätige ich die Übereinstimmung nachstehender Angaben mit dem Inhalt des Registers zu dem unter Punkt 1.4 angeführten Zeitpunkt:

2. Société ou commerçant individuel / Gesellschaft oder Einzelkaufmann

2.1	
2.2	
2.3	
2.4	
2.5	

3. Pouvoir de représentation / Vertretungsbefugnis

3.1		
	3.1.1	
	3.1.2	
	3.1.3	<input type="checkbox"/> 3.1.3.1 <input type="checkbox"/> 3.1.3.2:
3.2		
	3.2.1	
	3.2.2	
	3.2.3	<input type="checkbox"/> 3.2.3.1 <input type="checkbox"/> 3.2.3.2:
3.3		
	3.3.1	

3.3.2	
3.3.3	<input type="checkbox"/> 3.3.3.1 <input type="checkbox"/> 3.3.3.2:

4. Remarques supplémentaires de l'autorité / Raum für weitere amtliche Vermerke

5. Certification par le notaire / Notarielle Bescheinigung

5.1		5.2	
5.3			
5.4		5.5	

Note relative aux données à inscrire dans cette attestation:

Les faits à inscrire dans ce formulaire ressortent exclusivement du registre cité au point 1. Eu égard aux différentes situations juridiques dans les Etats membres, certaines cases peuvent rester vides, si les données correspondantes ne ressortent pas du registre.

Hinweis zu den Angaben in diesem Formblatt:

Die in dieses Formular einzutragenden Tatsachen sind ausschließlich dem unter Punkt 1 angeführten Register zu entnehmen. Aufgrund der unterschiedlichen Rechtslage in den Mitgliedstaaten können manche Felder frei bleiben, wenn entsprechende Angaben aus dem Register nicht ersichtlich sind oder wenn die Gewähr für die Richtigkeit der Angaben nicht übernommen werden kann.



CETTE ATTESTATION A ETE REDIGE PAR LA CONFERENCE DES NOTARIATS DE L'UNION EUROPEENNE AFIN DE CONTRIBUER A LA CREATION, AU NIVEAU EUROPEEN, D'UN ESPACE JURIDIQUE UNIFORME ET DE PROMOUVOIR UN COMMERCE JURIDIQUE RAPIDE ET EFFICACE SELON LES PRIORITES DE L'UNION EUROPEENNE.

DIESES EINHEITLICHE FORMBLATT WURDE VON DER KONFERENZ DER NOTARIATE DER EUROPÄISCHEN UNION ERSTELLT, UM GEMÄSS DEN PRIORITÄTEN DER EUROPÄISCHEN UNION EINEN BEITRAG ZUR SCHAFFUNG EINES EINHEITLICHEN EUROPÄISCHEN RECHTSRAUMES ZU LEISTEN UND DEN RASCHEN UND EFFIZIENTEN RECHTSVERKEHR ZU FÖRDERN.

Explications / Erläuterungen

- 1 Registre / Register
- 1.1 Désignation du registre / Bezeichnung des Registers
- 1.2 Numéro d'enregistrement / Registrierungsnummer
- 1.3 Office compétent pour la tenue de registre / Registerführende Stelle
- 1.4 Jour de référence / Stichtag
- 2 Société ou commerçant individuel / Gesellschaft oder Einzelkaufmann
- 2.1 Nom de la société ou du commerçant individuel / Firma beziehungsweise Name des Einzelkaufmanns
- 2.2 Forme juridique / Rechtsform
- 2.3 Siège / Sitz
- 2.4 Adresse de la société / Geschäftsanschrift
- 2.5 Capital de la société en EUR ou en monnaie nationale (avec le code de la monnaie) / Gesellschaftskapital in EUR oder in nationaler Währung (mit Währungscode)
- 3 Pouvoir de représentation / Vertretungsbefugnis
- 3.1 Membre de l'organe ayant le pouvoir de représentation / Vertretungsbefugtes Organmitglied
- 3.1.1 Type d'organe (Conseil d'administration, ...) / Bezeichnung (zB Vorstand, Geschäftsführer...)
- 3.1.2 Nom, date de naissance et adresse du membre de l'organe / Name, Geburtsdatum, Anschrift des Organmitglieds
- 3.1.3 Etendue du pouvoir / Art der Zeichnungsbefugnis
- 3.1.3.1 Individuel / allein
- 3.1.3.2 Ensemble (avec) / gemeinsam mit
- 3.2 Autre membre de l'organe ayant le pouvoir de représentation / Weiteres vertretungsbefugtes Organmitglied
- 3.2.1 Type d'organe (Conseil d'administration, ...) / Bezeichnung (zB Vorstand, Geschäftsführer...)
- 3.2.2 Nom, Adresse du membre de l'organe / Name, Geburtsdatum, Anschrift des Organmitglieds
- 3.2.3 Etendue du pouvoir / Art der Zeichnungsbefugnis
- 3.2.3.1 Individuel / allein
- 3.2.3.2 Ensemble (avec) / gemeinsam mit
- 3.3 Autre membre de l'organe ayant le pouvoir de représentation / Weiteres vertretungsbefugtes Organmitglied
- 3.3.1 Type d'organe (Conseil d'administration, ...) / Bezeichnung (zB Vorstand, Geschäftsführer...)
- 3.3.2 Nom, date de naissance et adresse du membre de l'organe / Name, Geburtsdatum, Anschrift des Organmitglieds
- 3.3.3 Etendue du pouvoir / Art der Zeichnungsbefugnis
- 3.3.3.1 Individuel / allein
- 3.3.3.2 Ensemble (avec) / gemeinsam mit
- 4 Réserve à l'autorité / Weitere amtliche Vermerke
- 5 Certification par le notaire / Notarielle Bescheinigung
- 5.1 Nom du notaire / Name des bescheinigenden Notars
- 5.2 Siège de l'office du notaire / Amtssitz des bescheinigenden Notars
- 5.3 Adresse du notaire / Anschrift des bescheinigenden Notars
- 5.4 Lieu de signature / Ausstellungsort
- 5.5 Date de signature, signature et cachet du notaire / Datum der Ausstellung, Unterschrift und Amtssiegel des bescheinigenden Notars.